



ENCÓDER ANGULAR MODELO: H3BF-D110
ANGULAR ENCODER MODEL: H3BF-D110

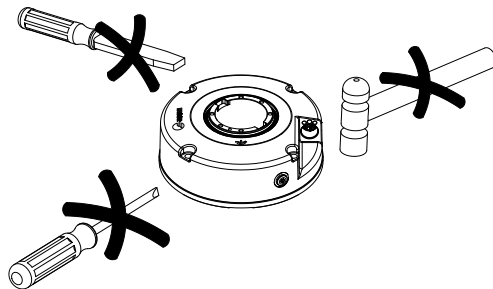
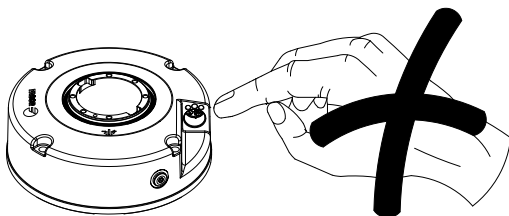
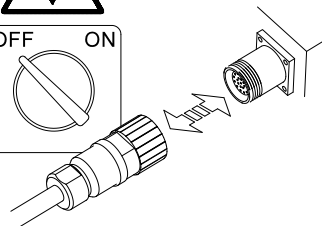
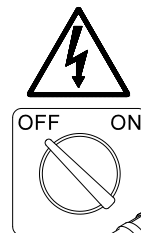
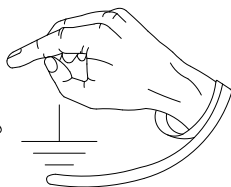
MANUAL DE INSTALACIÓN / *INSTALLATION MANUAL*

Manual Code: 14460397

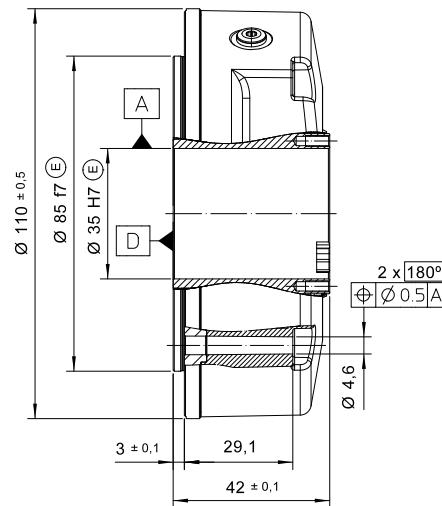
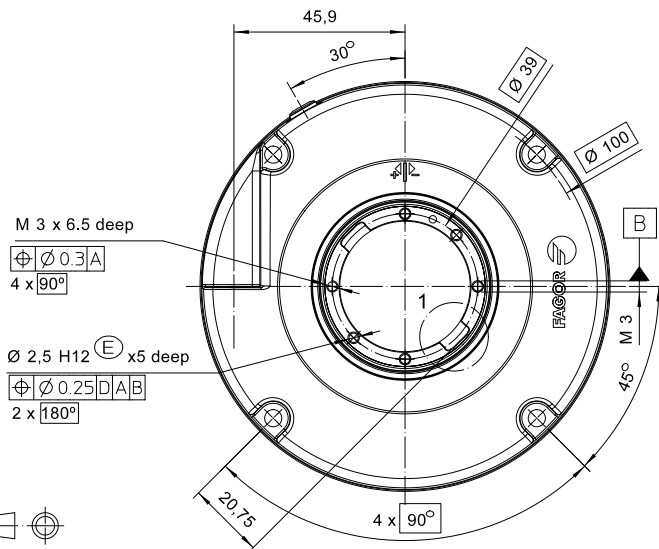
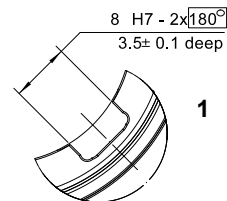
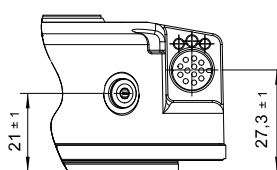
Manual Version: 2404



Precaución / Caution



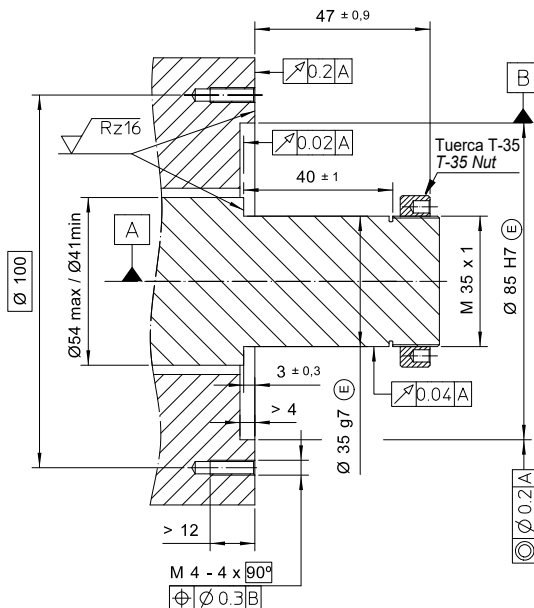
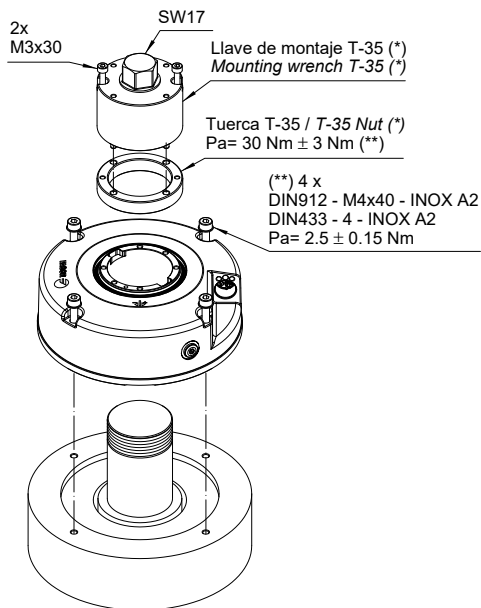
Dimensiones / Dimensions



mm
Tolerancing ISO 8015
ISO 2768 - m H

Posibilidades de montaje / Mounting possibilities

Sin exclusión de fallo mecánico / Without mechanical fault exclusion



[A] = Rodamiento / Roller bearing

Pa = Par de apriete / Tightening torque

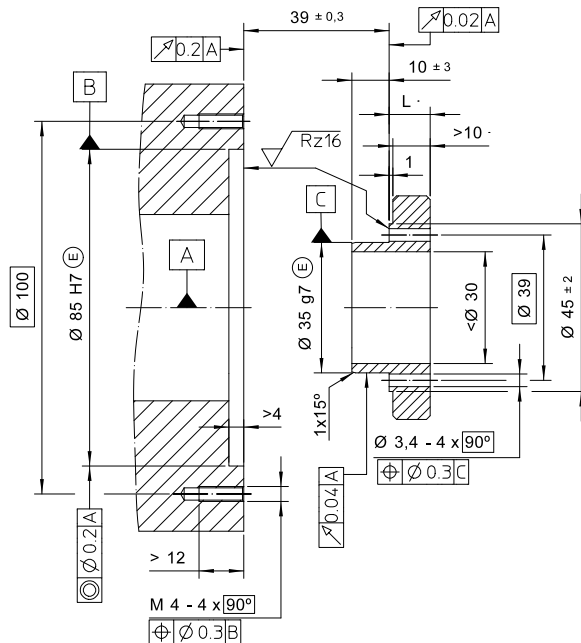
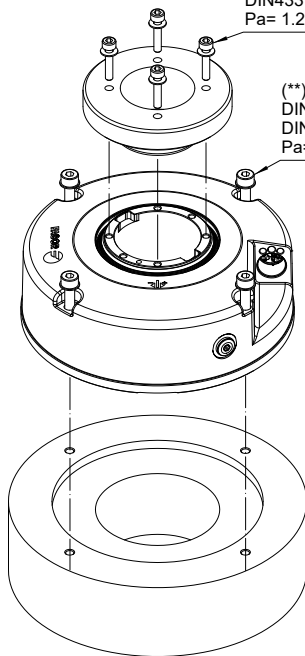
(*) Elementos no suministrados / Items not supplied

(**) Usar seguro anti-giro por adhesión / Apply bonding anti-rotation lock

Sin exclusión de fallo mecánico / Without mechanical fault exclusion

(*) (**) 4 x
DIN912 - M3x(L+4.5) - 8.8
DIN433 - 3 - 200HV
Pa= 1.25 ± 0.1 Nm

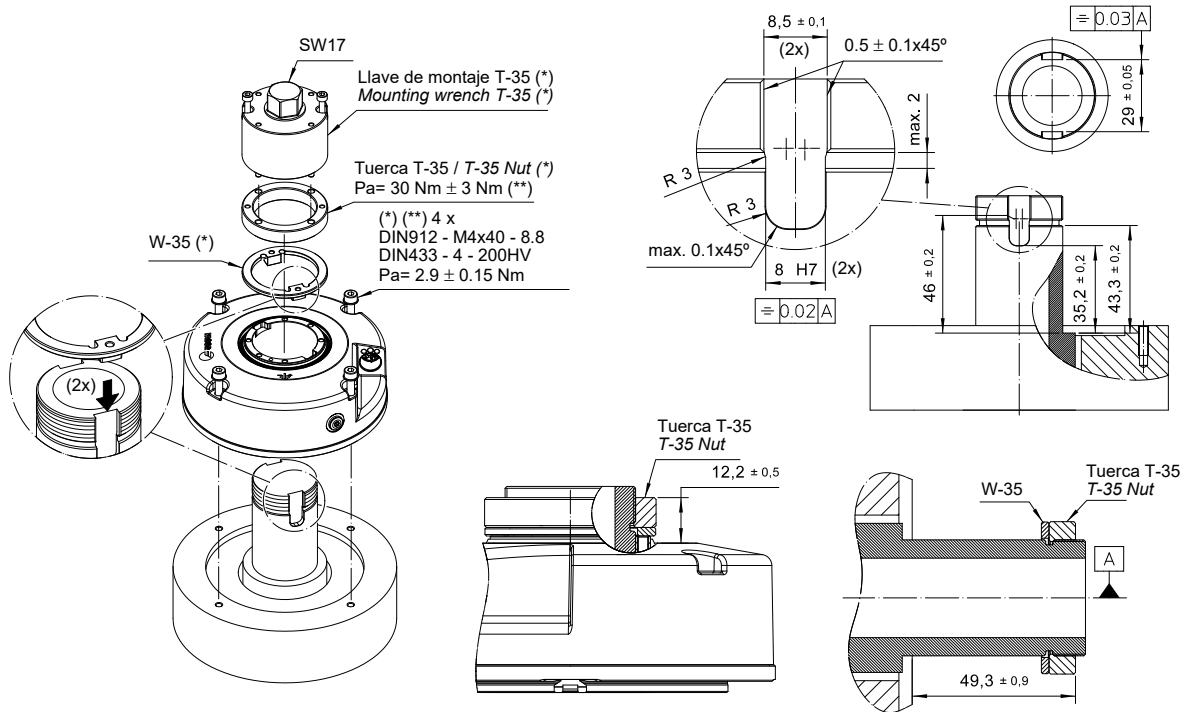
(**) 4 x
DIN912 - M4x40 - INOX A2
DIN433 - 4 - INOX A2
Pa= 2.5 ± 0.15 Nm



(*) Elementos no suministrados / Items not supplied

(**) Usar seguro anti-giro por adhesión / Apply bonding anti-rotation lock

Con exclusión de fallo mecánico / With mechanical fault exclusion

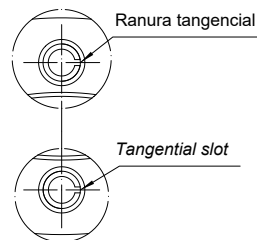
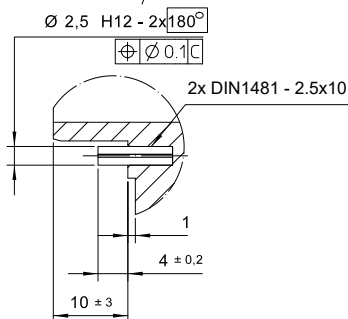
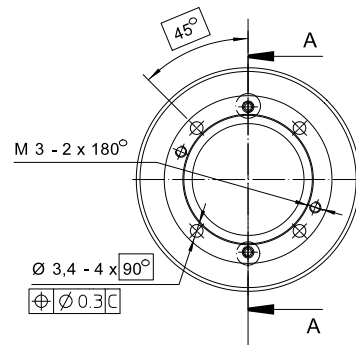
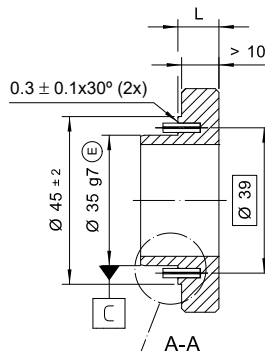
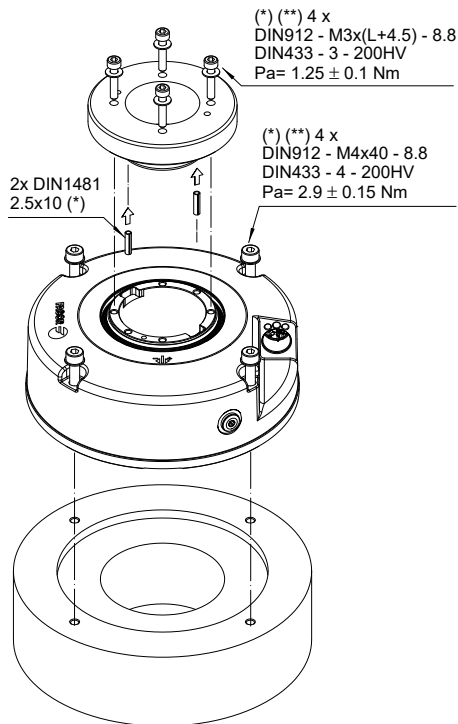


W-35: arandela de exclusión de fallo mecánico / mechanical fault exclusion washer

(*) Elementos no suministrados / Items not supplied

(**) Usar seguro anti-giro por adhesión / Apply bonding anti-rotation lock

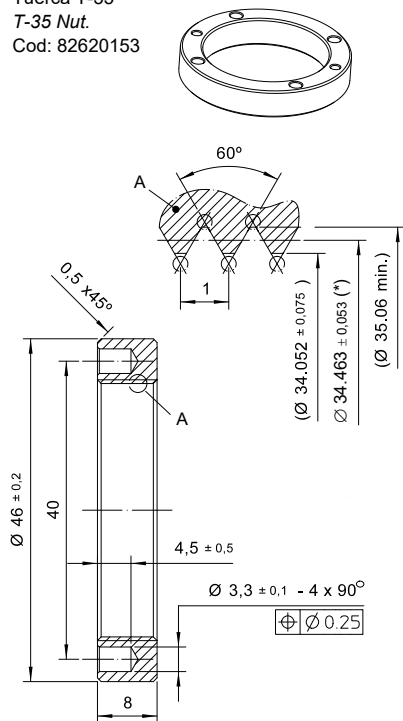
Con exclusión de fallo mecánico / *With mechanical fault exclusion*



(*) Elementos no suministrados / *Items not supplied*

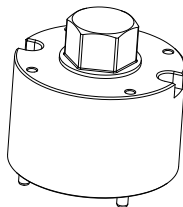
(**) Usar seguro anti-giro por adhesión / *Apply bonding anti-rotation lock*

Tuerca T-35
T-35 Nut.
Cod: 82620153

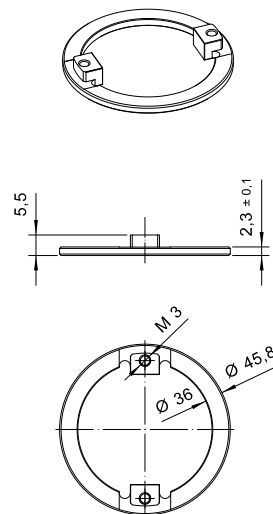


(*) Diámetro medio / Pitch diameter

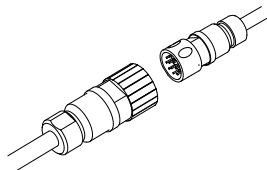
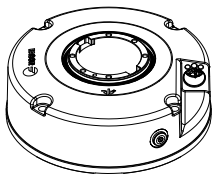
Llave de montaje T-35
T-35 mounting wrench.
Cod: 82620253



Arandela de exclusión de fallo mecánico W-35
W-35 mechanical fault exclusion washer
Cod: 82620158

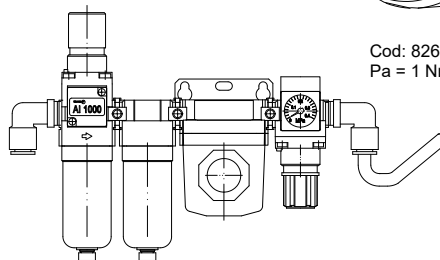


Máximo grado de protección IP 64
Maximum IP Code IP 64

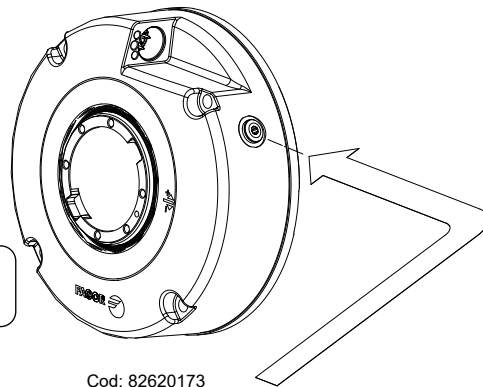


Para grado de protección > IP 64
For IP Code > IP 64

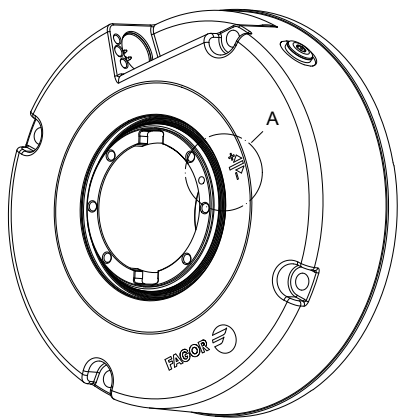
Unidades de Filtro de Aire Fagor
Fagor Air Filter Units
Cod.: 02200004



Cod: 82620173
Pa = 1 Nm

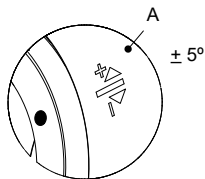


1 bar / 14.5 psi
5 l/min
Calidad aire: 1.4.1.
Air quality: 1.4.1.
ISO 8573-1
Punto de rocío / Dewpoint
(Class 4) - (7 bar) 3°C
Contenido residual de aceite
Residual oil content
(Class 1) - 0.01 mg/m3



Para instalar el encoder en la posición 0° girar el eje hasta alinear los puntos marcados en el eje y cuerpo.

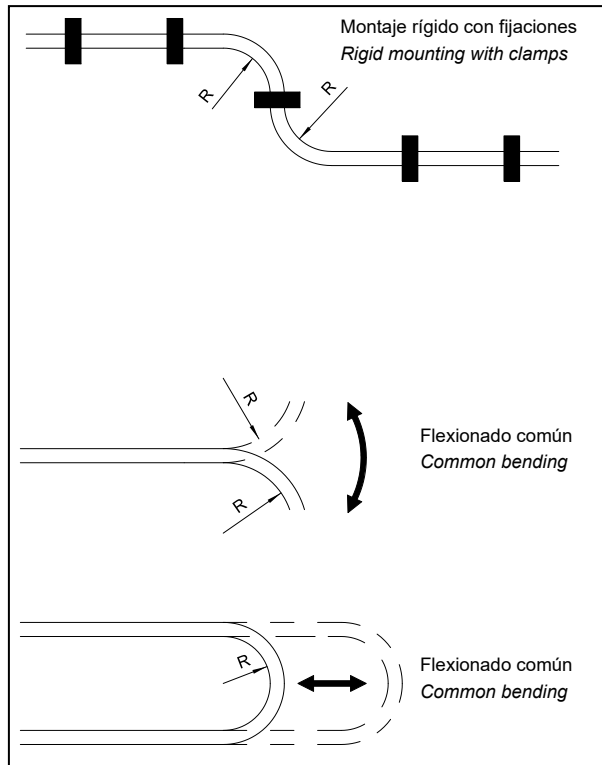
For installing the encoder on the 0° position turn the shaft and align the marks on the shaft and body.

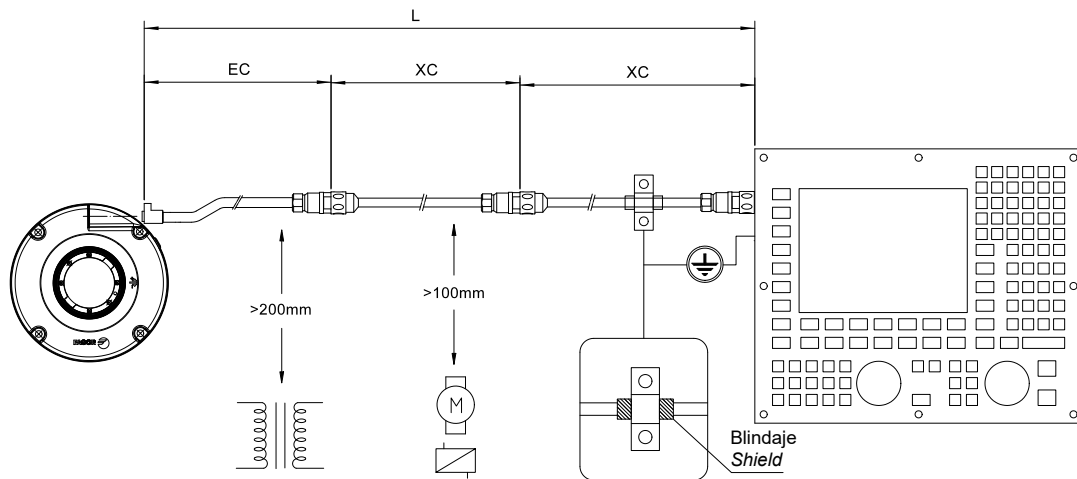


Sentido de conteaje
Counting direction

Características eléctricas / *Electrical characteristics*

	H3BF-26-D110	H3BF-28-D110
Alimentación <i>Power supply</i>	3,8 hasta 14 V DC; < 250 mA (a 5V sin carga) 3.8 to 14 V DC; < 250 mA (at 5V without load)	
Resolución / Número posiciones por vuelta <i>Resolution / Number of positions per turn</i>	α i: 26 bits (67108864) α : 23 bits (8388608)	α i: 28 bits (268435456) α : 27 bits (134217728)
Longitud de cable <i>Cable length</i>	50 m / 164 ft	
Radio de curvatura / <i>Bending radius</i>		
	Rígido / <i>Rigid</i>	Flexible
Φ 6 mm	> 24 mm	> 60 mm
Φ 10 mm (con protección) / <i>(with protection)</i>	> 35 mm	> 60 mm
Φ 8 mm	> 50 mm	> 80 mm





Cables para conexión directa de encoders absolutos Fagor a sistemas Fanuc

Cables for direct connection of Fagor absolute encoders to Fanuc systems

Conexión directa Cable EC

Direct connection EC cable

EC-PA-FN Longitud / *length* = 1, 3, 6, 9 m

Conexión con alargadera
Connection with extension cable

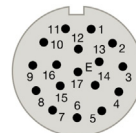
(4 x 2 x 0.14 mm² + 4 x 0.5 mm²)

Cable EC	Alargadera intermedia opcional XCint <i>Intermediate extension cable optional XCint</i>	Alargadera XC / <i>Extension cable XC</i>
EC-B-C9 Longitud / <i>length</i> = 1, 3 m	XC-C8-F-C9 Longitud / <i>length</i> = 5, 10, 15, 20, 25 m	XC-C8-FN Longitud / <i>length</i> = 5, 10, 15, 20, 25 m

EC-...B - C9 Conector M23 17 macho / <i>17-pin male M23 connector</i>									
PIN	14	17	8	9	7	1	10	4	Carcasa <i>Housing</i>
SEÑAL <i>SIGNAL</i>	DATA	/DATA	REQ	/REQ	+5V	+5V sensor	0V	0V sensor	Tierra <i>Ground</i>
COLOR	Gris <i>Grey</i>	Rosa <i>Pink</i>	Negro <i>Black</i>	Violeta <i>Purple</i>	Marrón <i>Brown</i>	Verde claro <i>Light green</i>	Blanco <i>White</i>	Naranja <i>Orange</i>	Malla <i>Shield</i>



EC-...B - C9



Condiciones de garantía / *Warranty terms*

Las condiciones de garantía de este producto están disponibles en la zona de descargas del sitio web corporativo de FAGOR.
<http://www.fagorautomation.com>. (Tipo de fichero: Condiciones generales de venta-Garantía).
The warranty conditions for this product are available in the downloads section of FAGOR's corporate website at
<http://www.fagorautomation.com>. (Type of file: General Terms and Conditions of Purchase - Warranty).

Declaración de conformidad / *Declaration of conformity*

La declaración de conformidad de este producto está disponible en la zona de descargas del sitio web corporativo de FAGOR.
<http://www.fagorautomation.com>. (Tipo de fichero: Declaración de conformidad).
The declaration of conformity for this product is available in the downloads section of FAGOR'S corporate website at
<http://www.fagorautomation.com>. (Type of file: Declaration of conformity).

Registro de garantía / *Warranty register*

Para registrar su producto y obtener todas las ventajas del completo servicio postventa de Fagor Automation rellene el formulario disponible en el siguiente enlace: <https://www.fagorautomation.com/servicio/cartera-de-servicios/registro-de-producto/>
To register your product and obtain all the advantages of Fagor Automation's full after-sales service fill out form available at the following link:
<https://www.fagorautomation.com/en/customer-service/service-portfolio/product-registration/>

FAGOR AUTOMATION S. COOP.

B° San Andrés Nº 19

Apdo de correos 144

20500 Arrasate/Mondragón

- Spain -

Web: www.fagorautomation.com

Email: contact@fagorautomation.es

Tel.: (34) 943 039800

Fax: (34) 943 791712

FAGOR
AUTOMATION

